

OBELIKS

I SPÓŁKA

Rysunki: Uderzo

Tekst: Gościenny



AMIENIOŁOM
OBELIKS
UWAGA
WYDOBYCIE
MENHIROW

ISSN 83-7123-159-A



9 788371 231599 06

-UDERZO-

Asterix

OBELIX I SPÓŁKA



Tekst: Gościenny
Rysunki: Uderzo



Jest rok 50 przed narodzeniem Chrystusa. Cała Galia
poddana jest przez Rzymian... Cała? Nie! Jest taka osada,
gdzie nieugięci Galowie wciąż jeszcze stawiają opór
Rzymskim. A legionieści z rzymskich garnizonów stacjonują-
cych w warownych obozach Rabarbarum, Akwarium, Rela-
tum i Delirium nie mają lekkiego życia.



Asteriks, bohater tych przygód. Mały wojownik, sprytny i bystry; każdej niebezpiecznej misji podejmuje się bez wahania. Asteriks zawdzięcza swoją nadludzką siłę magicznemu napojowi sporządzanemu przez Panoramiksa...



Obeliks, nieodłączny druh Asteriksa. Z zawodu dostawca świętych głazów-menhirów; wielki amator dzików. Obeliks jest zawsze gotów rzucić wszystko i towarzyszyć Asteriksowi w nowej przygodzie. Byłoby tylko nie zebrało dzików i porządnej bijatyki.



Panoramiks, Czcigodny kapłan plemienia, zbiera jemiolę i przyrządza magiczne wywary. Jego największe osiągnięcie to wywar dający nadludzką siłę. Ale Panoramiksa ma w zanadru i inne przepisy...



Kakofoniks jest wioskowym bardem. Zdania co do jego talentu są podzielone. On sam uważa, że jest genialny, wszyscy inni – że jest po prostu niemożliwy. Ale kiedy siedzi cicho, to wesoły i lubiany kompan...



Asparanoiks wreszcie, to wódz plemienia. Dostojny, odważny, podejrzliwy; ten stary wojownik budzi szacunek swych poddanych i lęk wśród wrogów. Asparanoiks boi się tylko jednego, że niebo zwali mu się na głowę, ale jak sam powiada: „Nie tak zaraz ten Ambaras”.



TO WSPANIAŁE!
TO WSPANIAŁE!

TO
WSPA...

CO JEST WSPANIAŁE,
ASTERIKSIE?

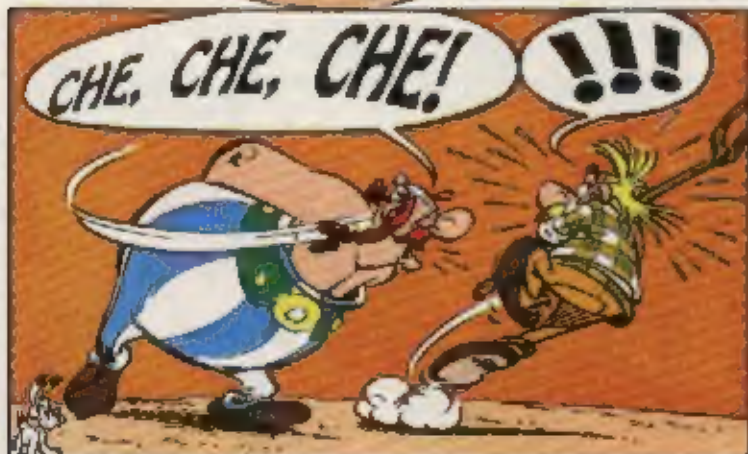
HHM!... OCH,
NIE TAKIEGO...
CHE, CHE, CHE!

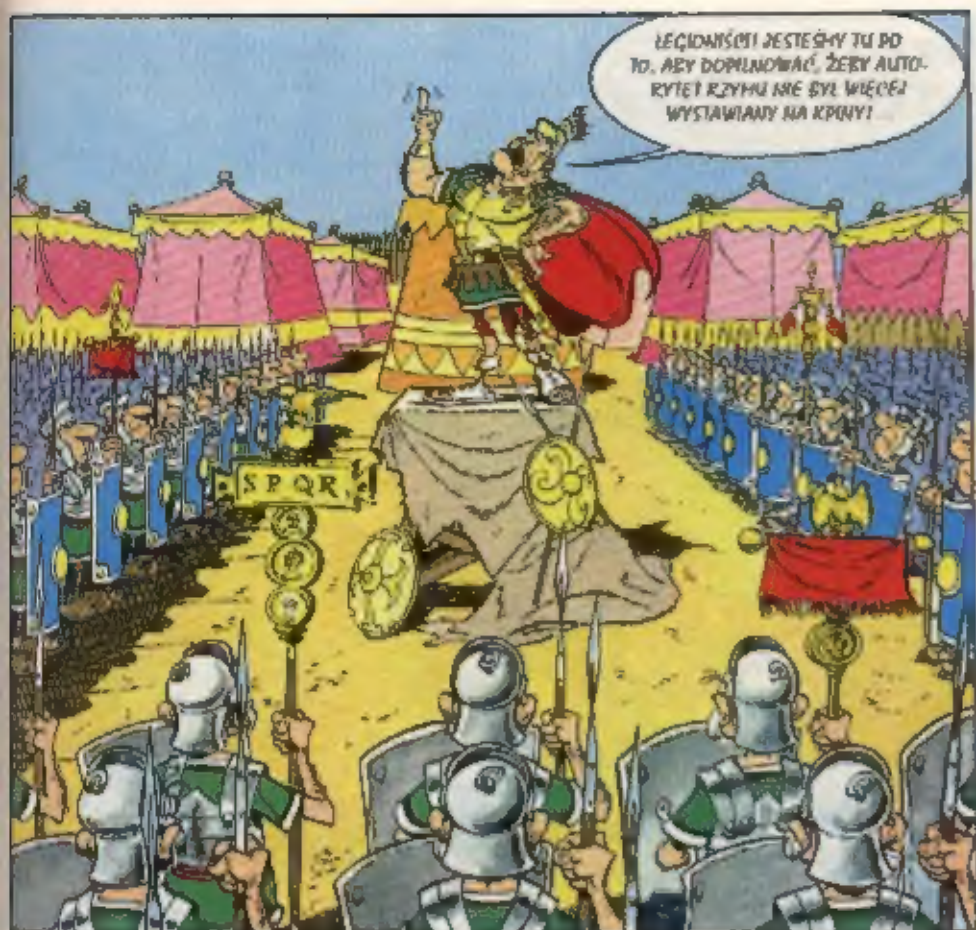
UWAGA!
NACZYNIOZBI!

CO IM SIĘ STAŁO?

SA

JB





LEGIONIŚCI! JESTEŚMY TU PO
TO, ABY DOMINOWAĆ, ŻEBY AUTO-
RYTET RZYMU NIE BYŁ WIĘCEJ
WYSTAWIANY NA KPONY!



PRZYTRZĘMY RÓGÓW
MIESZKANCOM SĄSIEDNIEJ OSA-
DY I NIE POZWOLIMY NA ŻADNE
ZUCHWAŁSTWO Z ICH
STRONY!



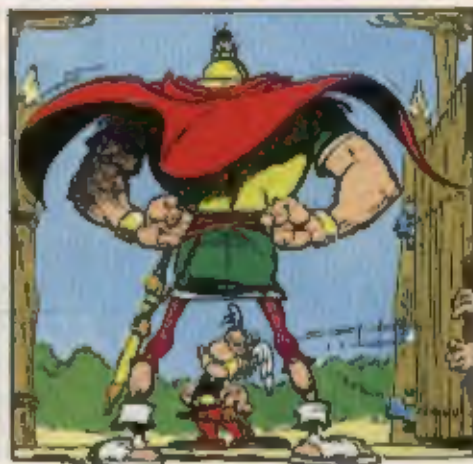
**LEGIONIŚCI!
OKRYJEMY
SIĘ
CHWAŁĄ!**



JAKIS GAŁ STOI
PRZED BRAMĄ
OROZU!



MAJĄ BYĆ MOŻE WYCZUŁI, ŻE ZASZY-
TU ZHIANI! OTWÓRZMY DRAMĘ!



NO, GAŁU?
PRZYSZEDŁŚ SIĘ
PODDAĆ?

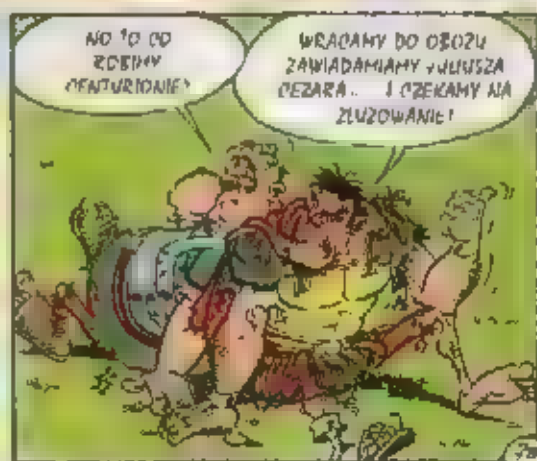
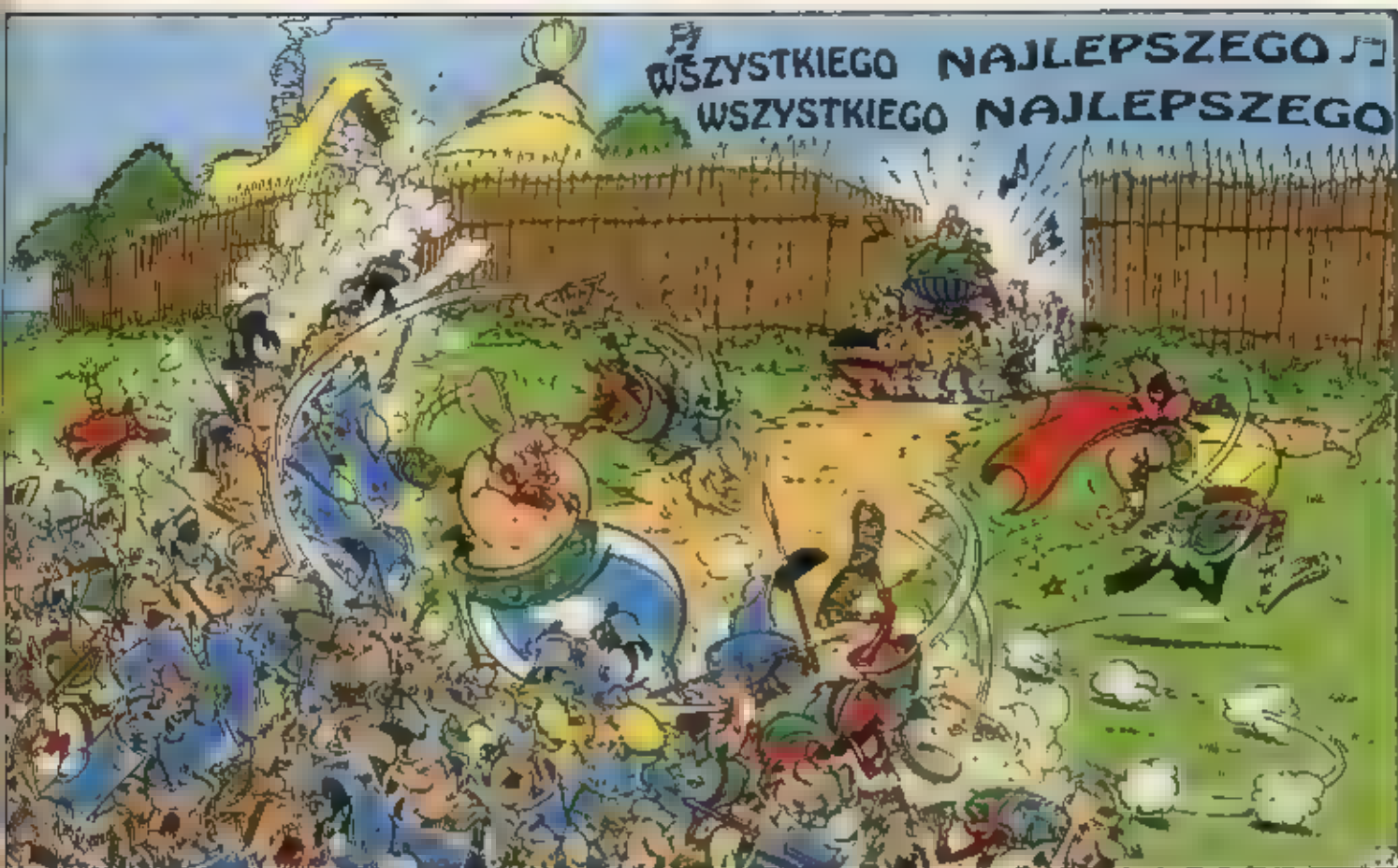


BLEBLEBLEBLEBLE!



**LEGIONIŚCI! ŁAPMY TEGO
KARZELKA! POSŁUŻY ZA
PRZYKŁAD
POZOSTAŁYM!**







SAM JEDEŃ JEDEŃ
JEDYNY ŚRODÓD TYCH
ŁOBUZOŃ ZDOŁA POKONAĆ
I ZDEHORAIZOWAĆ WYŃ
NAJLEPSZYCH LEGIONISTÓW!

TEGO JUŻ ZA WIELE! CI GALOWIE MNIE
OSWIEŻAJ! DALEJ TAK SVO NIE MOŻE NA
JOWISZA ODEKWIĆ WASZYCH RAD



MOŻE LYSMY WYSLAĆ
TAKĄ ARMIĘ

TAK
ALE NIE WOLNO
OBSEDNIC
GRANIC!



GDYBYŚMY TAK POWOŁAĆ KONISIE
DO ZRĄDANIA PROBLEMU?

BOBBY KONISIE I UTWORZYLI
BYŚMY PODKOMISJĘ Z PRZECZYTAŃ
OKREŚLONYCH ZADANIACH

A GDYBYŚMY
TAK ZAŁOŻYĆ WSPÓŁ
NIE DEJĄD ALE TO
DROGIE!



SKORO SA SILNI TRZEBA ICH
OSŁABIĆ! SEKRET NIE MAJĄ NIC INNEGO DO
ROBOTY TYLKO SIĘ, KTO TRZEBA ICH
OZYMS ZAŁOŻ



ZELIŻ SIĘ, KANISIE OSZKODZIŁSIĘ
W TAKI SPOSÓB OSŁABIEŁYS TYCH GALÓW
OEDARZONYCH MAGICZNĄ SIŁĄ!



MOŻE ZOBACZYMY PRZED
WAS JUŻ W MIEJSCU
SZYBIE WYKONANIA

TO PRÓBUJ
O WYKONANIE WIEL
DZISIA ZIOTC

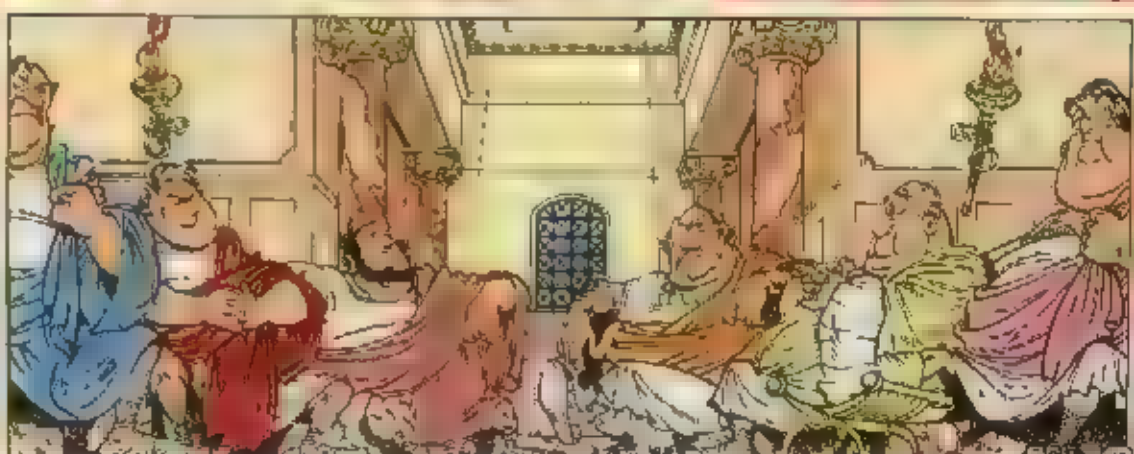


WIELE ICH NIE OSIĄGNIĘ I ZADANE
ZŁOŻYMY Z NIMI DEKADENTY

SADZIKO ŻE TO
WYSTALOŻY?



ROZWIŹY SIĘ
WONDE SIĘ
O DEZARŻE!

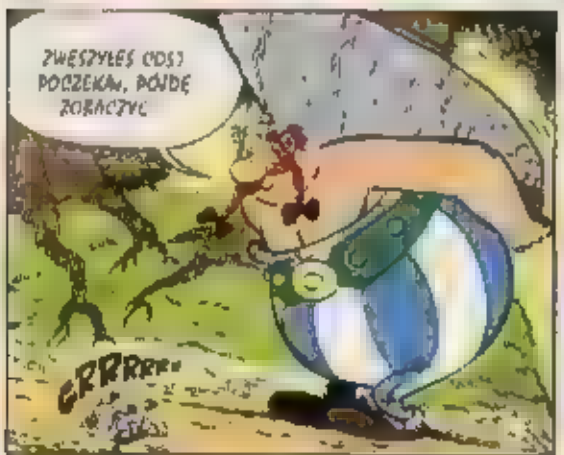
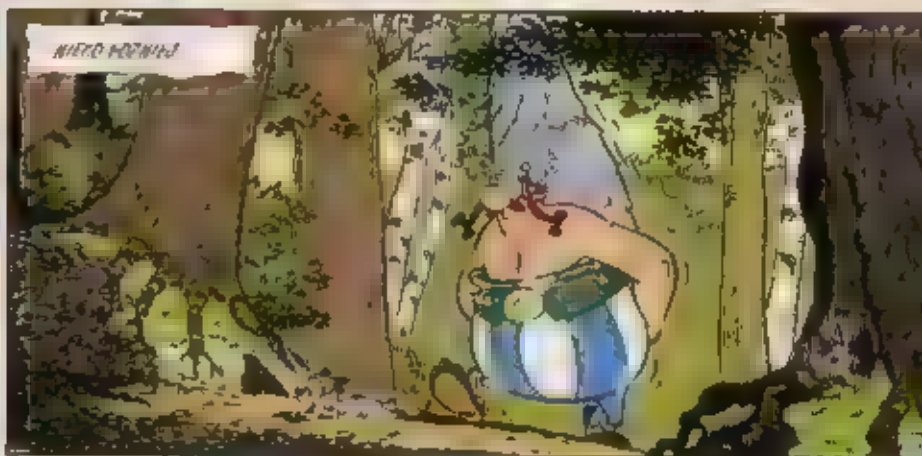




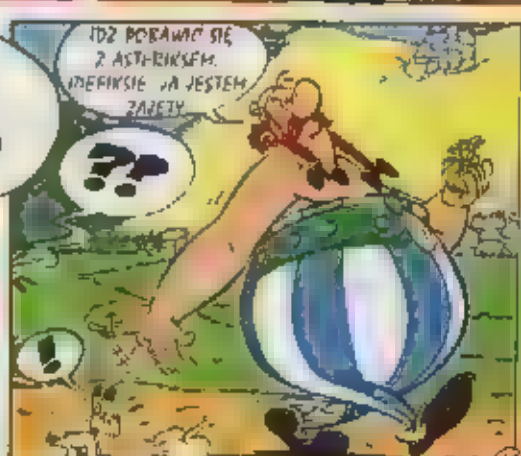
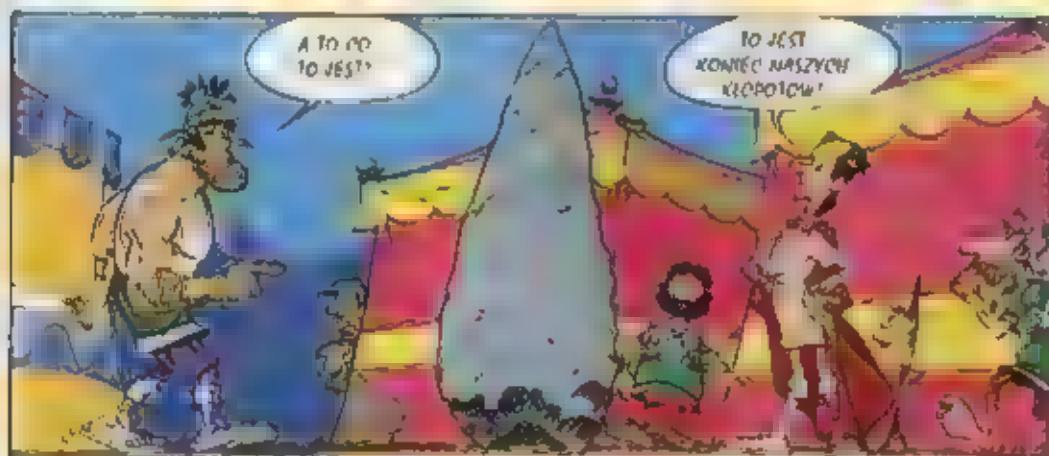
KILKA DNI POZNIEJ
W OŚCIE
KABAREARUM

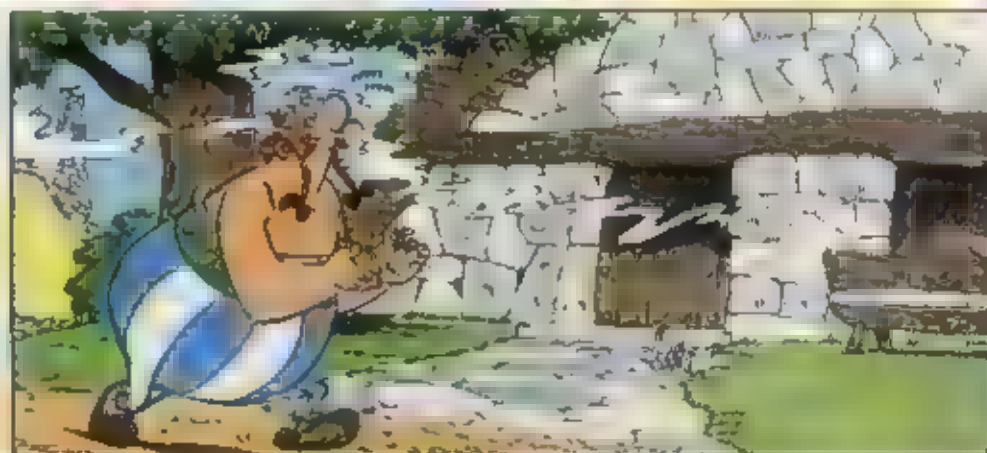


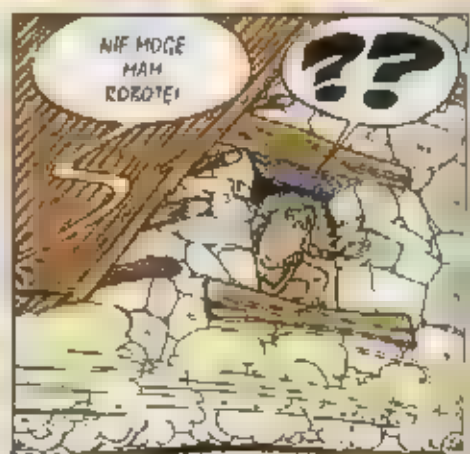
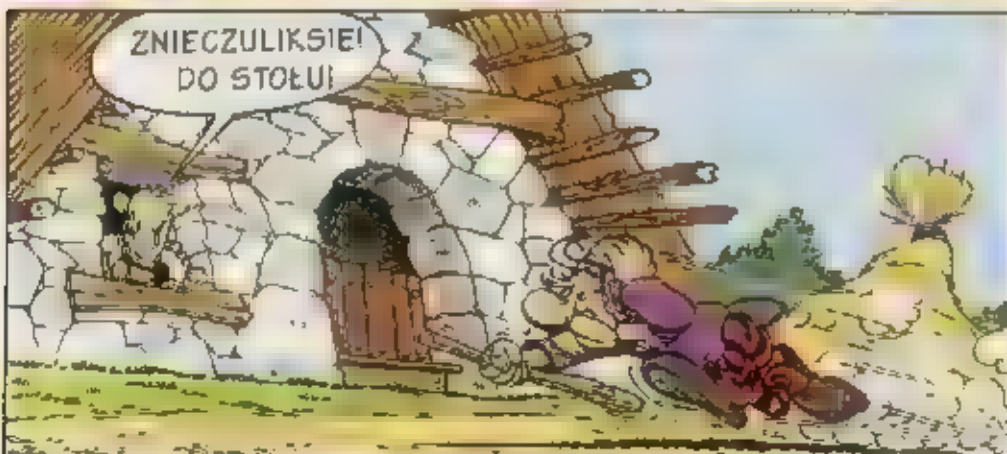
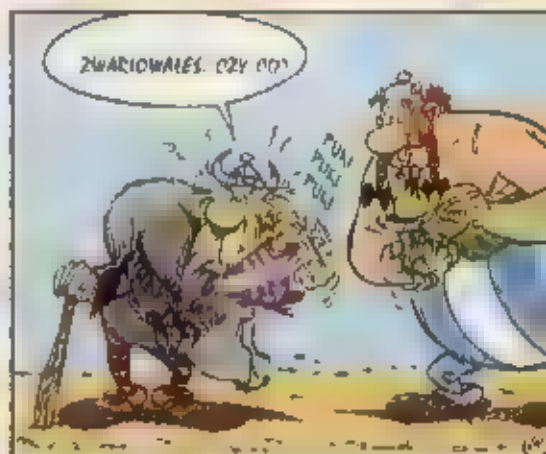
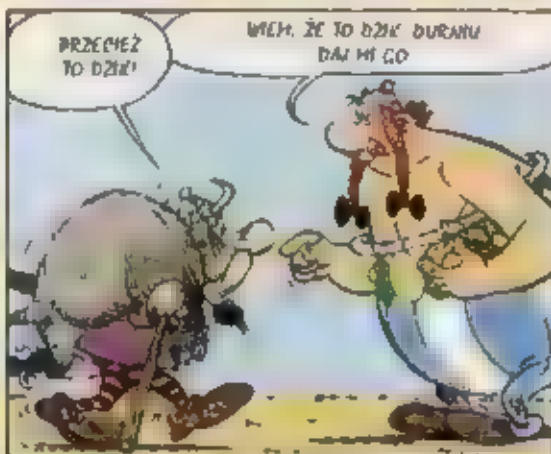
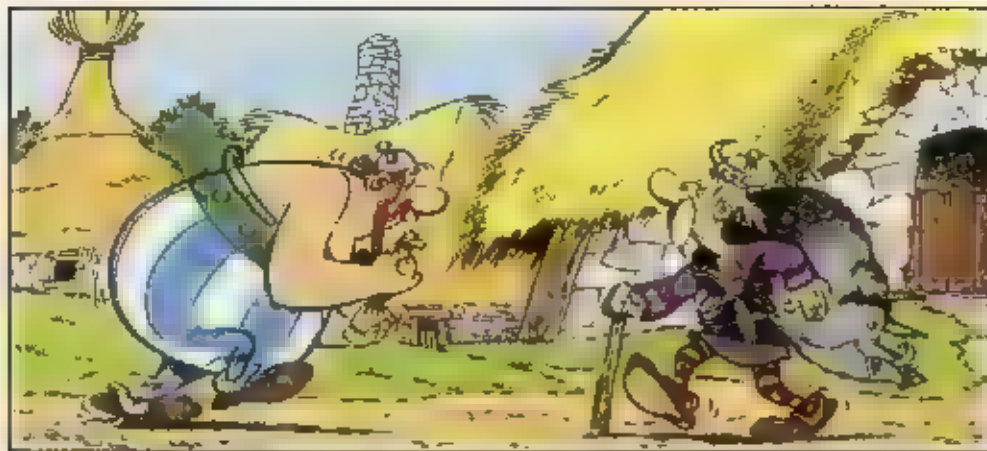
JESLI POWDZIESZ DO LASU PEWNIE GO SPOTKASZ... BĄDZ OSTROŻNY. NAWET TEN MAŁY PSEK JEST GROZNY!



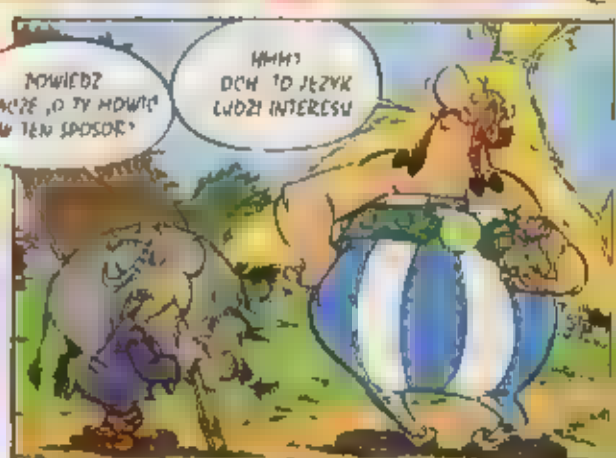
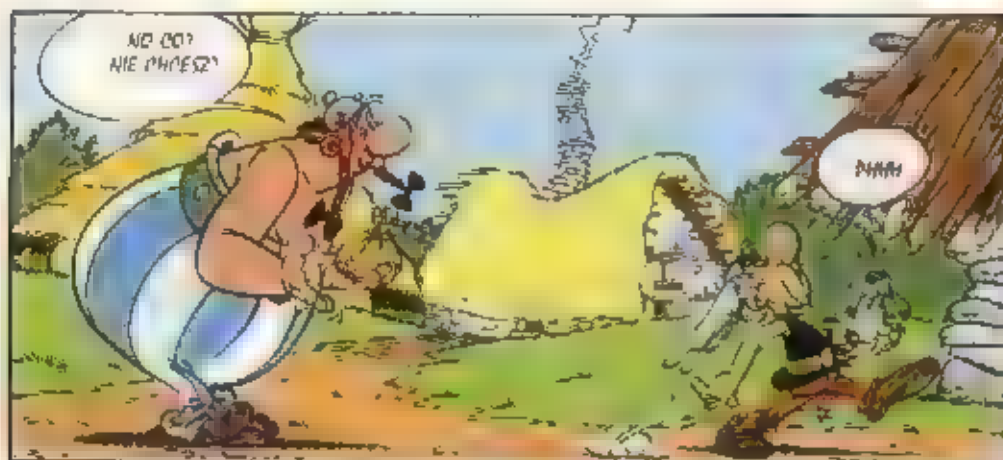


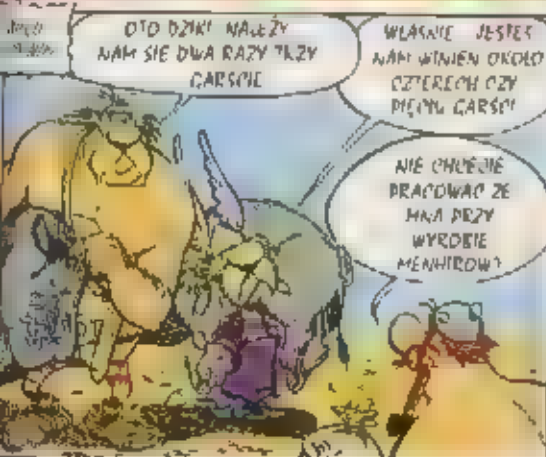
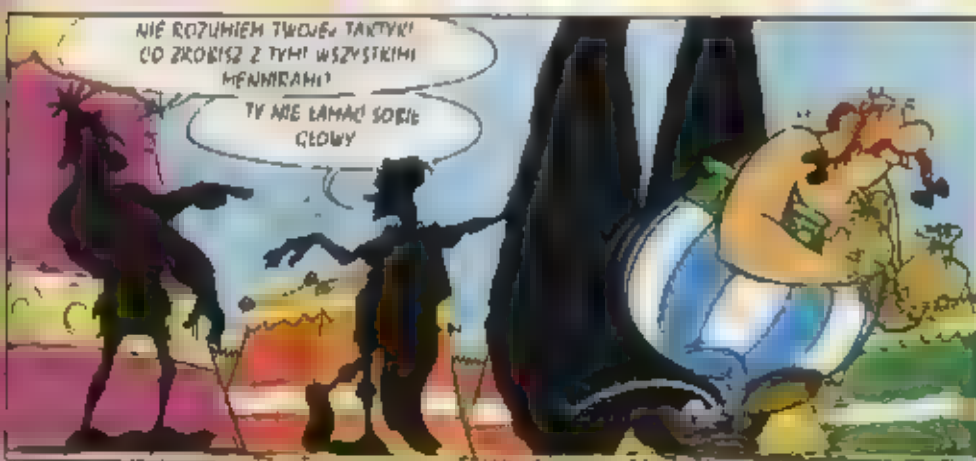
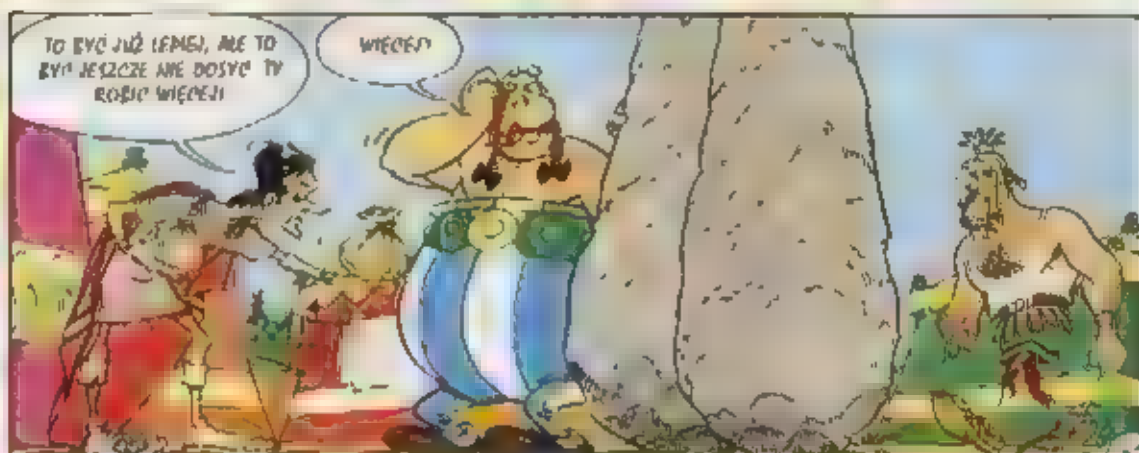
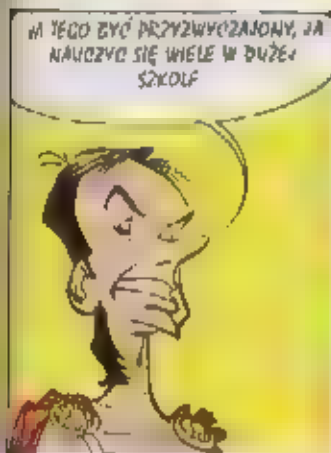
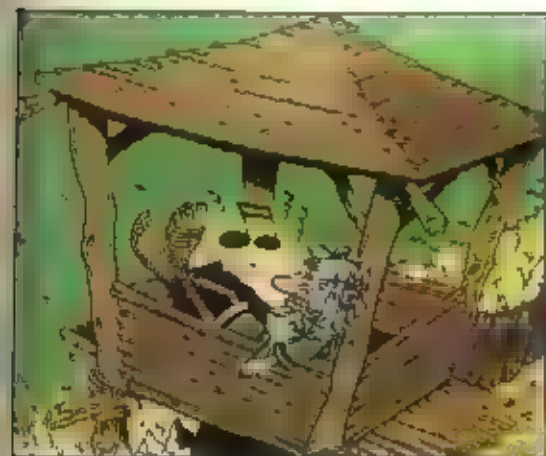


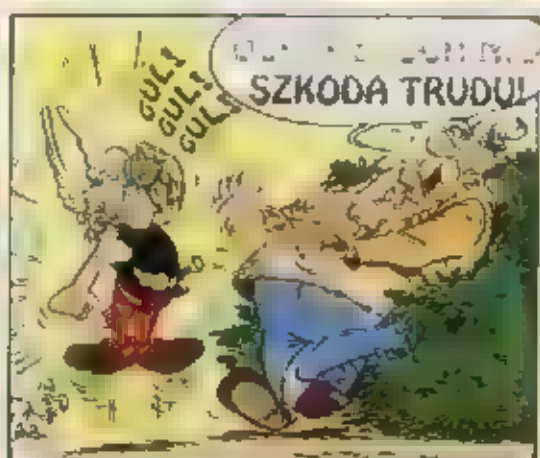
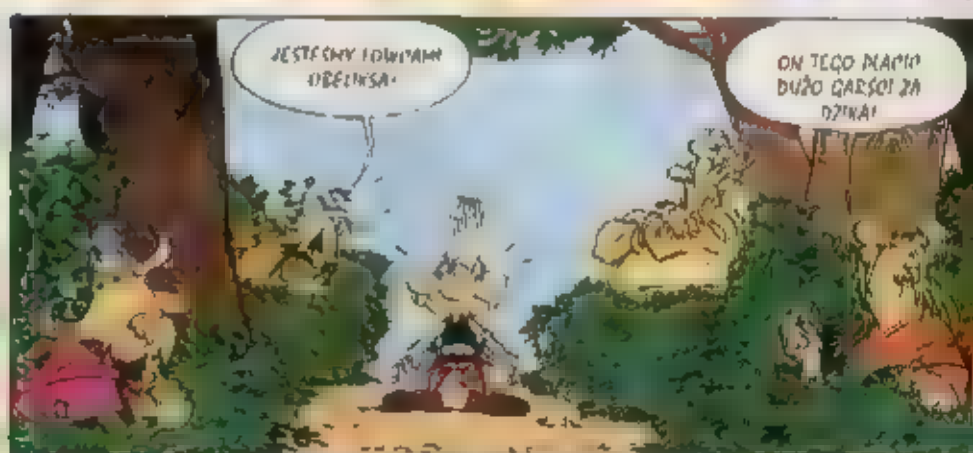
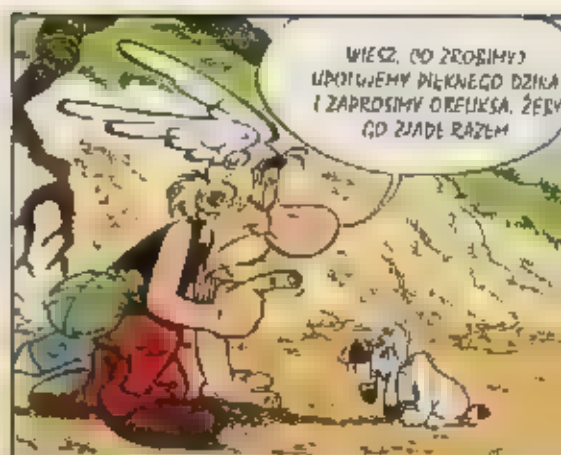






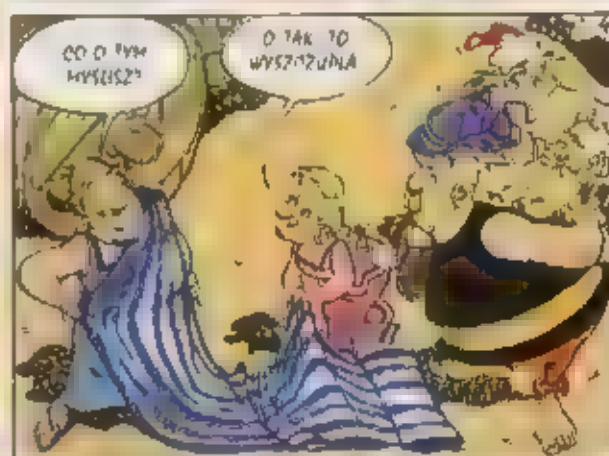


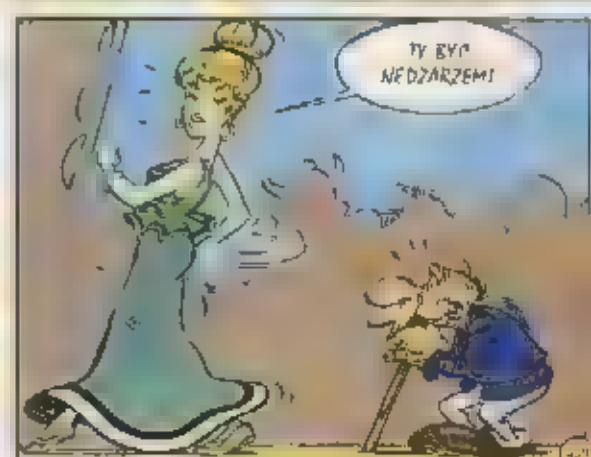


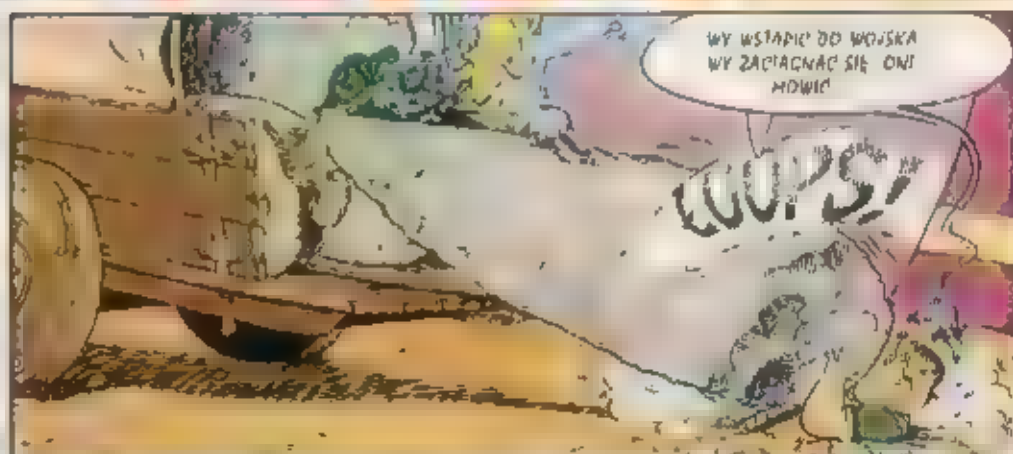
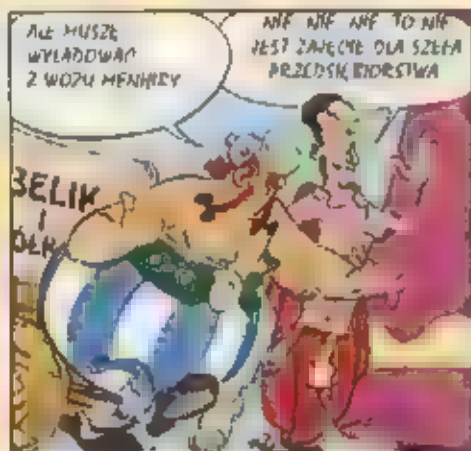
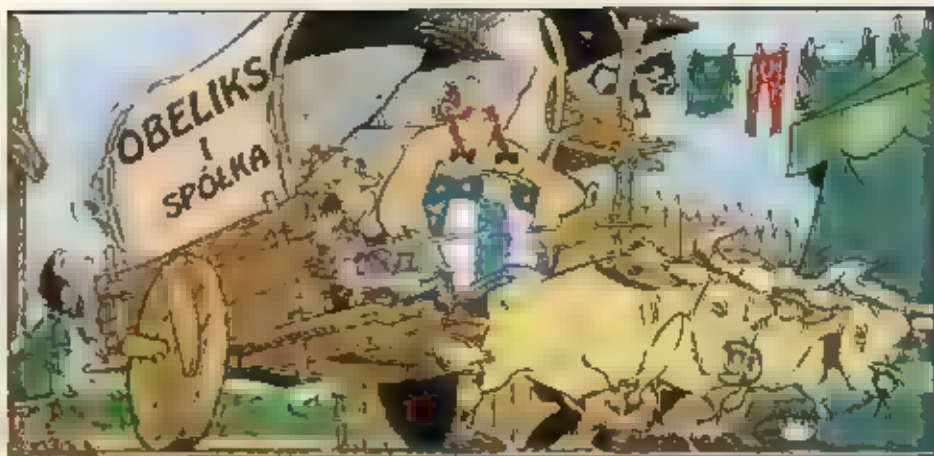


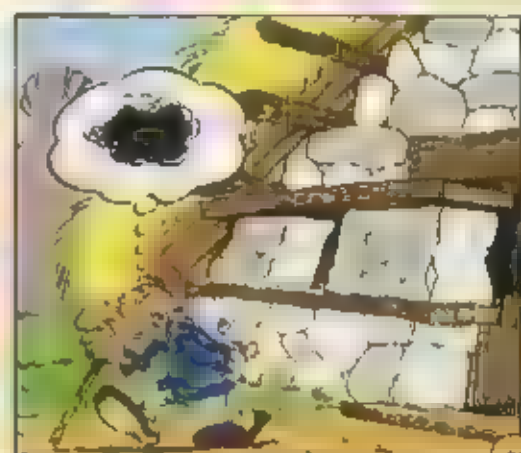
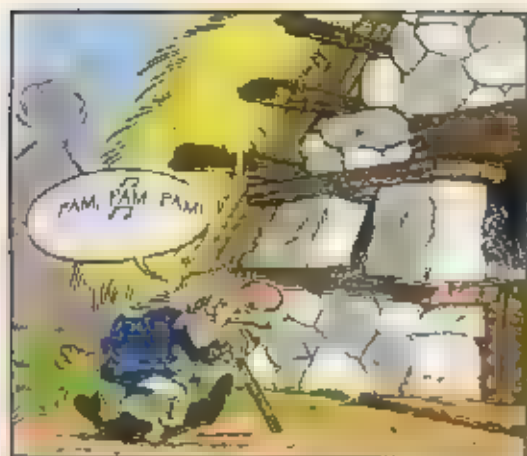


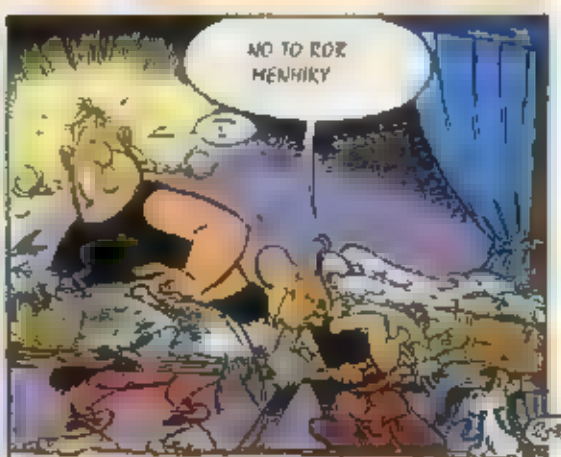
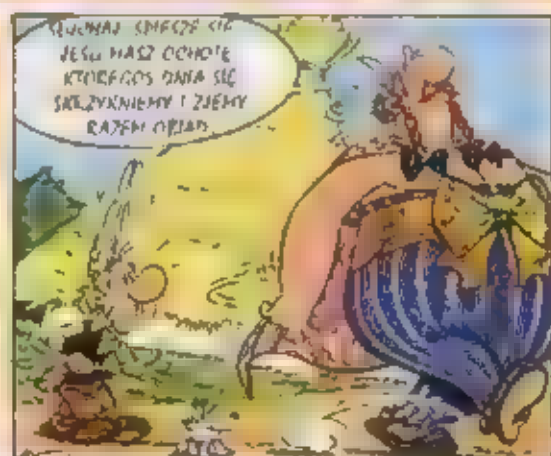
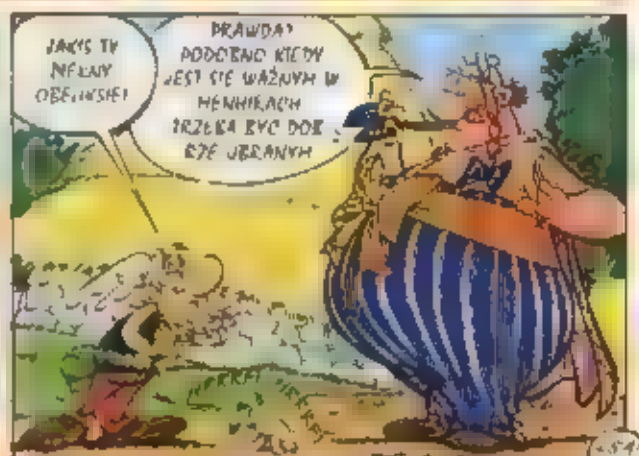
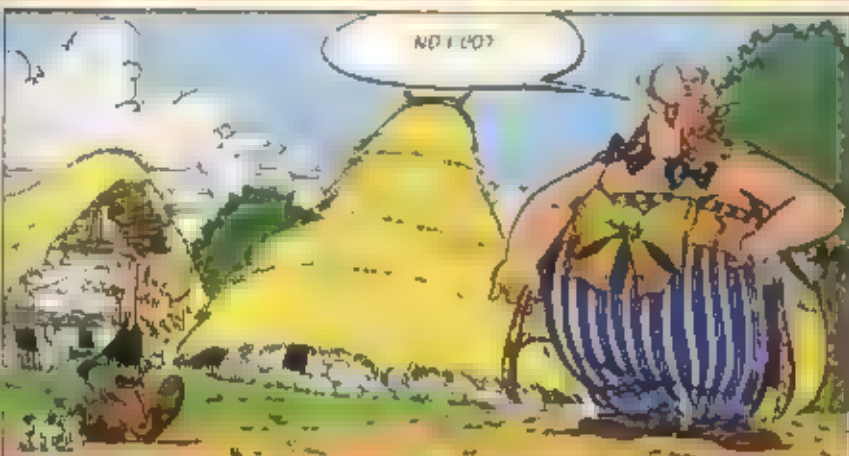
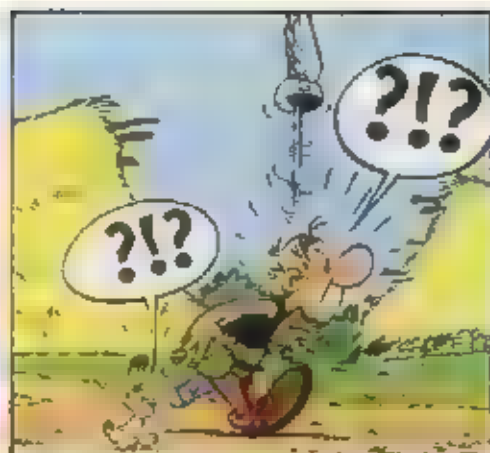
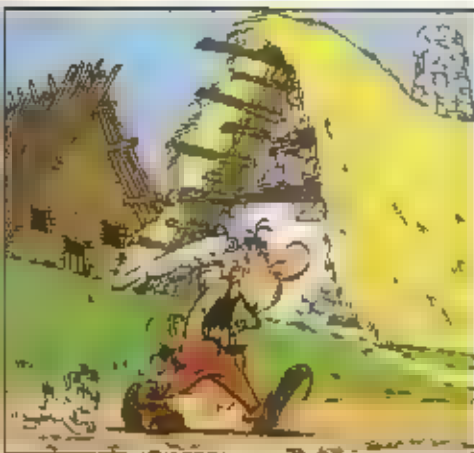




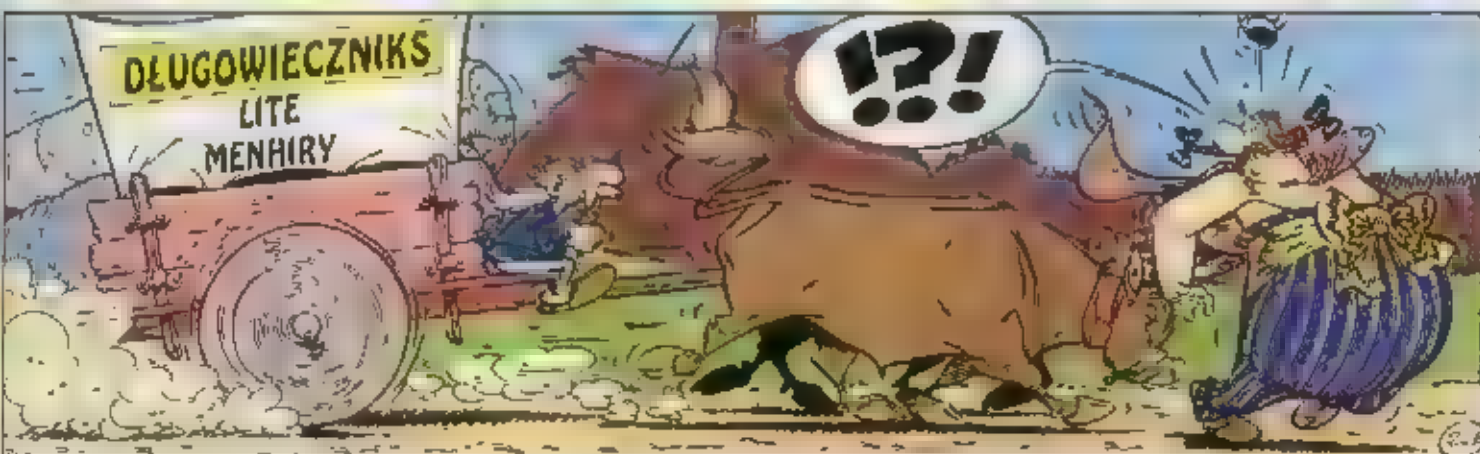
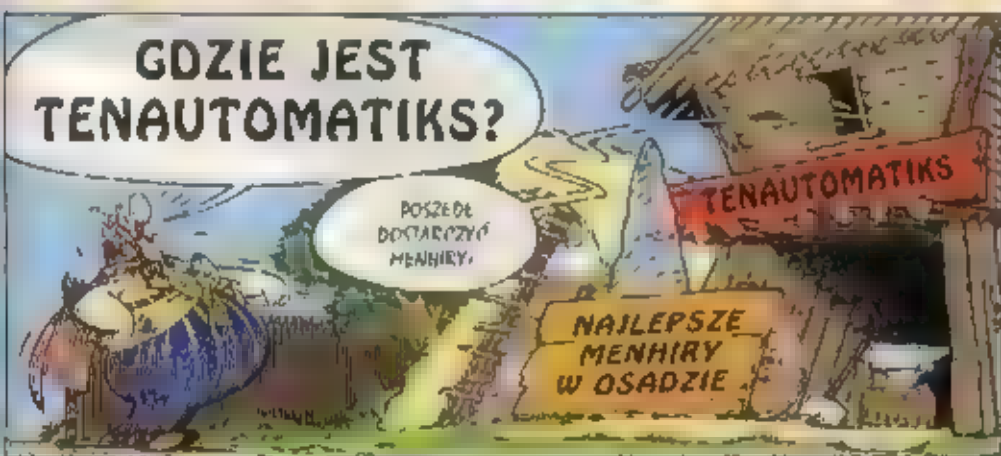
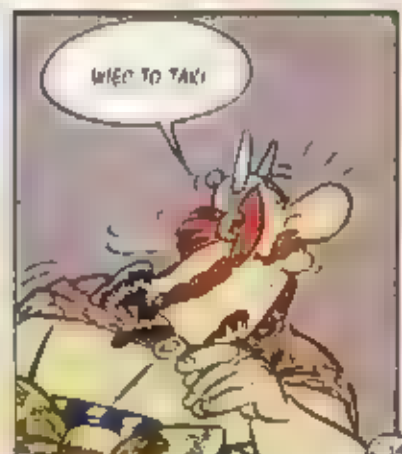
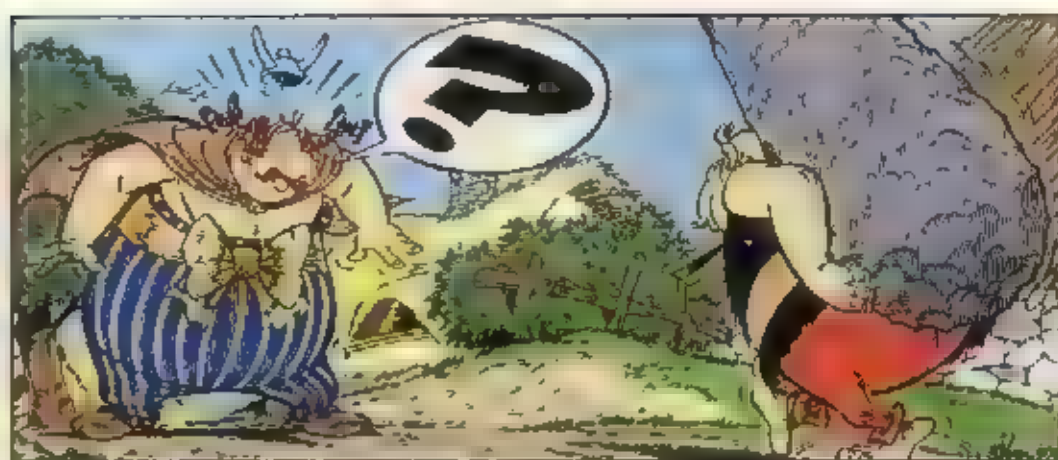


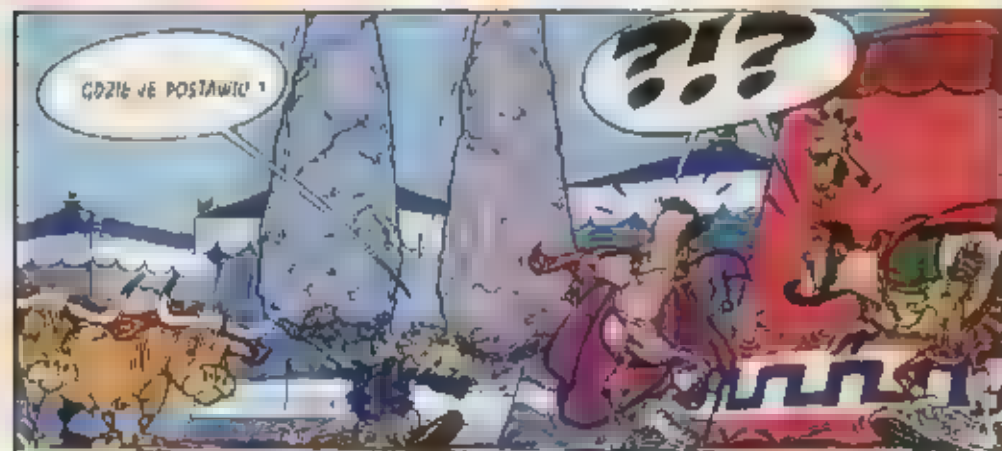
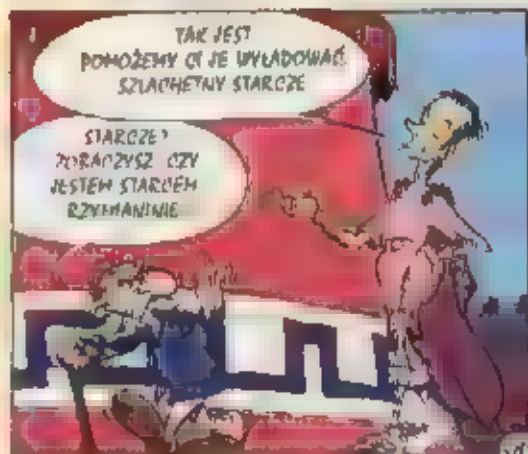














REDDE (Lac. 1) — DODAC CESAROWI. CO CESARSKIE
SI VIS PACEM PARA BELLUM (Lac. 2) — CHCESZ ŻYĆ W POKOJU (COTWU SIĘ DO WOJNY)



W R. VI p. W PAŁACU
JULIUSZA Cezara

A CO JA
MAM ZROBIĆ
Z TYMI WSZYSTKIMI
MENHIRAMI?

ALEŻ CEZARZE
TE MENHIRY SĄ DOWODEM
MOJEGO SUKCESU! CAŁOWIE
SA ŻEYT ZAWĘCI. ŻEYT SIĘ KUC
!

BYĆ MOŻE ALE ŻEYT
ZAJĄĆ KILKU
SZALENCÓW. OPROŻ
NIASZ DO CNA
MOJ SKARBIEC!

POKÓJ NIE MA CENY
JESLI CHIESZ POKÓJ

MOI DZIEDZIEC SENTENCJE HISTORYCZNE
ALE JA JAKTA ESTO I TEMU PODOBNE
TO JA TUTAJ TWORZE! I NIE JEST TO ODPOWIEDZ NA
PYTANIE: CO JA ZROBIE Z TYMI WSZYSTKIMI
MENHIRAMI?

SKUPIASZ JE
O CENZUR

SPRZEDAM JE!

A TAK W TEN SPOSOB
NIE TYKO ODZYSKASZ
WYDANE PIENIĄDZE
ALE JESZCZE OSIĄGNIESZ
ZYSK

A KTO ZECHCE TE
MENHIRY DO
NICZEGO NIE
SŁUŻĄ!

WŁASNIE!
TRZEBA PRZYGOTOWAĆ KAMPANIĘ JESTALIC
STRATEGIE WYBRAĆ CELE!

KAMPANIĘ STRATEGIĘ CELE! DTD MOWA
KTÓRA MI SIĘ PODOBA! WYDAŁ ROZKAZ
MOIM LEGIONOM, ABY BYLI GOTOWE DO
WALKI!

NIE. NIE. NIE
WYTEMNIAJĄCE CI!

*ALEA II... - KOŚCI ZOSTAŁY RZUCONE

TO, CO TERAZ NASTĄPI, BĘDZIE TRUDNE. DO ZREALIZOWANIA CELÓW, KTÓRYCH NIE MA ODMOWIĆ ŻE ŚWIATEŁ RZECZYSAWYCH. TYM BARDZIEJ ŻE W DZIECIACH CZASAMI TO WSKAZYWAJĄ JEST NA DO POMYSŁU. POWINNA NIEĆ WIE POKRZYWAĆ SPRAWDZIĆ, CZYŚĆ WIELKIE OCHWYTYWACZNE



POPYT NA HEARHY
JEST W CHWILI OBEJDUJĄCE PRAKTYCZNE
ŻADEN MUSIMY WIĘC DZIAŁAĆ TWORZĄCO
ABY WYPOŁAĆ ŻYWIŁOWA POTRZEBĘ
U POTENCJALNYCH KONSUMENTÓW



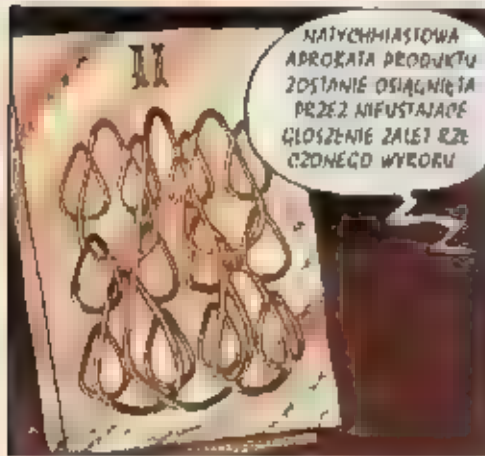
Dlatego
ZŁADAJMY ZASADY
KTÓRE POZWOLĄ
OSIĄGNĄĆ NASZ CEL



LUDZIE KUPUJĄ
A TO CO UŻYTECZNE
B TO CO WYGODNE
C TO CO ZARADKOWE
D TO CO BUDZI ZAWISŁOŚĆ
E TO CO BUDZI ATAKI
KTÓRA NAS INTERESUJE



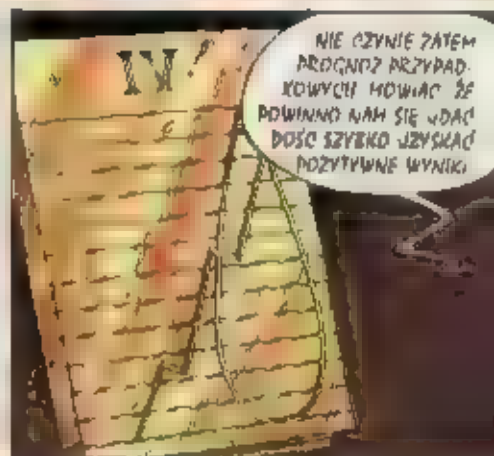
KAMPAANIA WYNIKAJĄCA ZE STRATEGII
POZYTYWNEJ POWINNA POZWOLIĆ NAM
SZYBKO OSIĄGNĄĆ MASOWĄ KUNTELĘ.
ZDOLNA DO PRZEDKIEGO WYKONANIA
NASZYCH ZARADKÓW



NATYCHMIASTOWA
ADROKATA PRODUKTU
ZOSTANIE OSIĄGNIĘTA
PRZED NIEUSTAJĄCĄ
GŁOSZENIE ZAŁEŻY RZECZY
CZYNIE WYKORU



ZAŁEŻY KTÓRE
MOŻEMY OKREŚLIĆ JAK
NASTĘPNE
A WZNIĘSIĘCZALNOŚĆ
B SŁOWNOŚĆ
C INNE ZAŁEŻY



NIE CZYNIE ZATEM
PROGNOZ PRZYPADEK
KOWYCH MOWIĄC ŻE
POWINNO NAM SIĘ WDAĆ
DOŚĆ SZYBKO UZYSKAĆ
POZYTYWNE WYNIKI



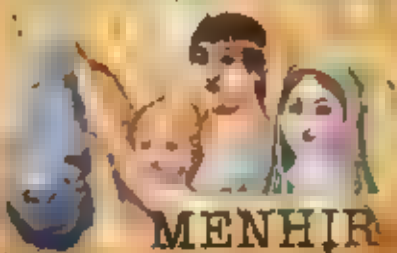
HE?



JA BYM PRZEKONANY
ŻE TY MOĆ SPRZEDAĆ BUDZ
MONTUROW ŁATWO

KILKA DNI POZNIJ NA
WYSTAWIE MENHIR
RODZI

TWOIM NAJGORĘTSZYM PRĄNIEM



MENHIR

**PIĘKNY, DUŻY
MENHIR**



SPRZĘDANY W WSZYSTKICH
ŚWIATACH TRÓJNĄ WYPOWIEDZ

MASZ WILKĘ WÓZ,
NIEWOLNIKÓW ALE

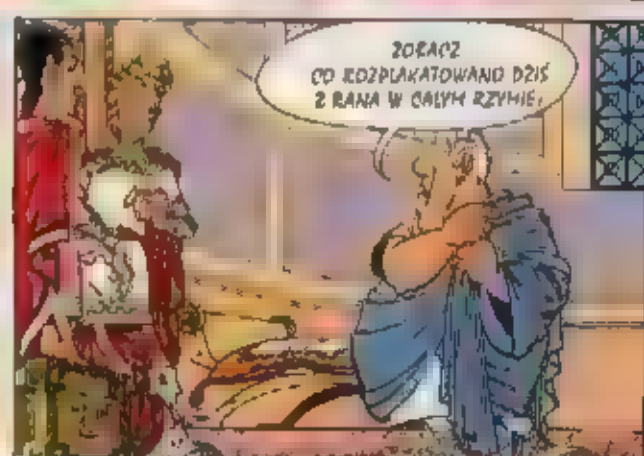
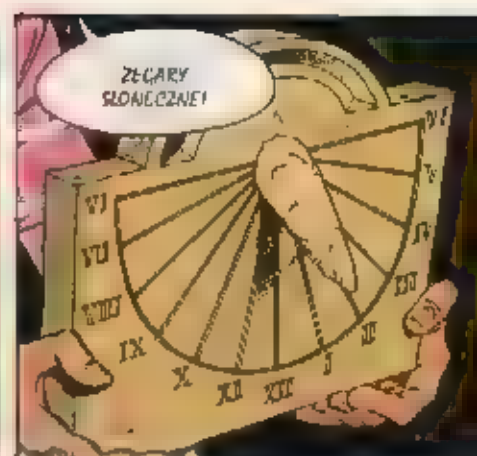
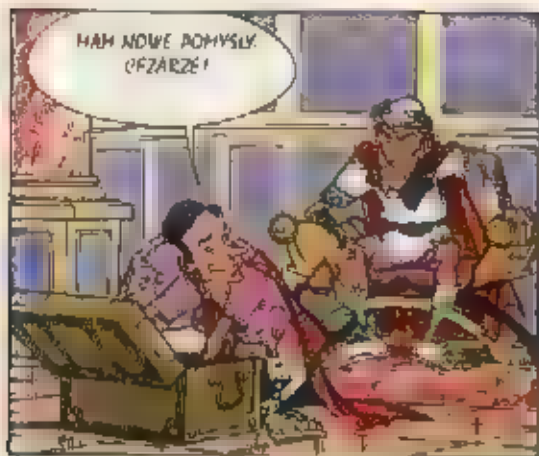


CZY MASZ MENHIRA?



A WIEK KAMPAJII PŁAKAMIEJ NIE
KAZA NA RĘKIE DŁUGO CIEKA





NIECO FOLNIES

CO TO ZA HISTORIA
FERMENTUSI? OD KIEDY TO
RZYMIANIE PRODUKUJA
MENHIRO?

ODKĄD LUDZIE JE KUPIAJĄ
O CENZURZE

OTÓŻ
ZABRANIAM CI
DAJSZĄ SPRZEDAŻY
MENHIROW

REPREZENTUJE ZWIĄZEK PRZEMYSŁU MENHIROW
RZYMSKICH I NIE MOGĘ ZGODZIĆ SIĘ Z DECYZJĄ,
KTÓRA MOŻE POZBAWIĆ PRACY CAŁĄ
KATEGORIĘ PRACOWNIKÓW

PRZECIEŻ
TO SĄ
NIEWOLNICY!

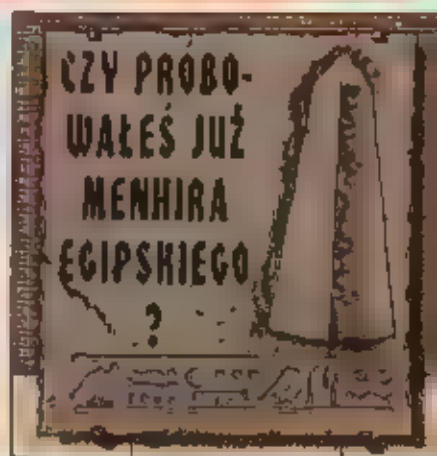
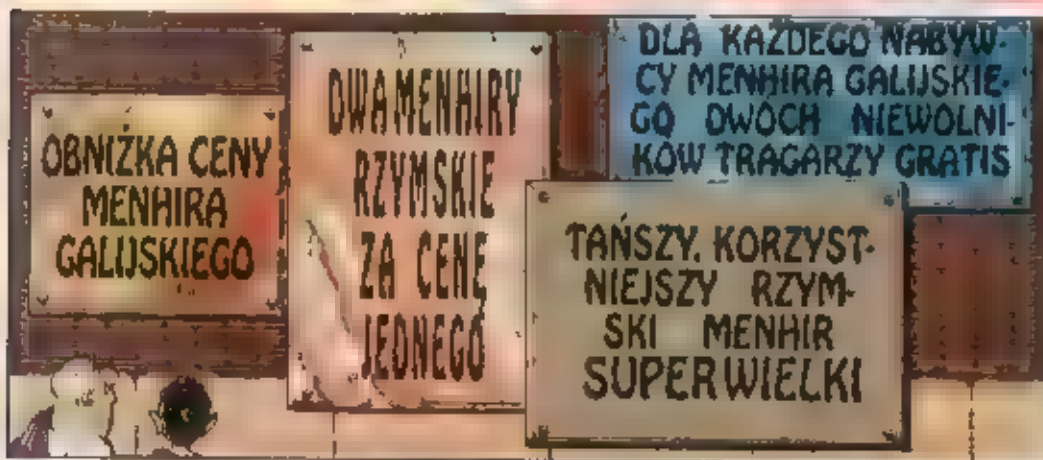
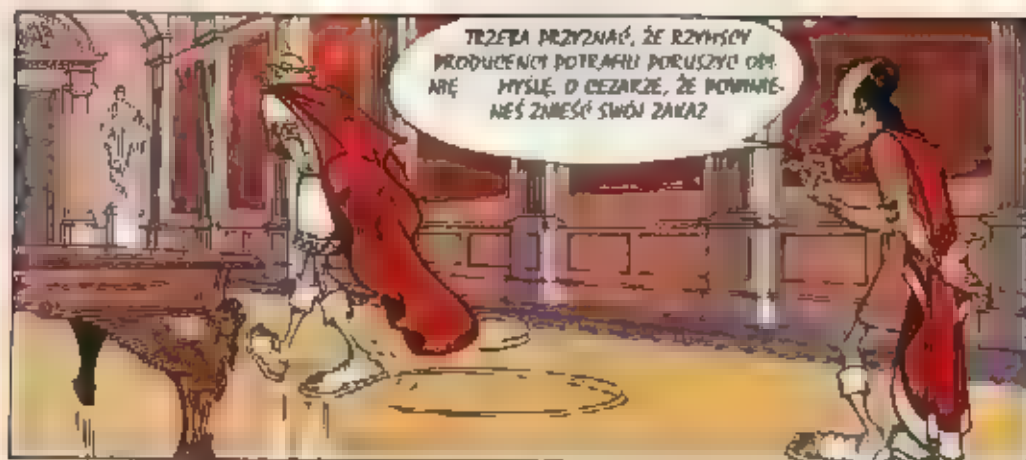
WŁASNIE! PRACA JEST
JEDYNYM PRAWEM JAKIE MA
NIEWOLNIK NIE MOŻNA
POZBAWIĆ GO TEGO PRAWA!

JEŻELI
BĘDZIESZ
SPRZEDAWAĆ
MENHIRO, ZNAJ-
DZIESZ SIĘ
W CYRKU!

DOKŁADZ WIEM CO
MI POZOSTAJE ROBIĆ

NA WIEŻY K'VA DROGIE
ALFABETU!

PRACY DLA
NASZYCH
NIEWOLNIKÓW
NIE MENHIROWI GALIJSKIEMU



* UTI (LAC) — UŻYWAĆ, NIE NADUŻYWAĆ

W RZYMIE SPADA KURS
MENHIRA

PRZY KAŻDYM
ZAKUPIE
NIEWOLNIKA

DWA
MENHIRY
GRATIS



NAWET NA WYDZIEŁAŁY
LUDZIE JUŻ ICH NIE CHCĄ
TRUDNO! STRACIŁEM FOR
TUNE, ALE NIE MOWY O TYH
WIECEI

ALF



CO?

OTOŻ
DEZARZE



ALF ZACHOWAĆ POKÓJ W CAŁY
ZANTY WYJECIAŁEM DALEK RÓŻ
KAZ ŻEŚY NADAŁ KUPOWAĆ MEN-
HIRY PODNOŻĄC CENĘ



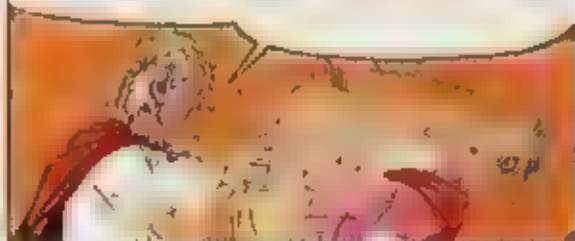
CO TAKIEGO? CZY WIESZ,
W JAKIM STANIE SĄ MOJE FINAN-
SE? POGNASZ ZARAZ DO GALII
POWSTRZYMAĆ MASAKRĘ!!!



FHM
NIE MOŻNA BY WYSŁAĆ
KOGOŚ INNEGO? MAŁ
KOLEGĘ ZE STUDIUM,
KTÓRY



SAM TAM POJEDZIESZ, DURNIU!! TO
PRZEZ CIEBIE MIAŁEM NIEOMAL
WOJNĘ DOMOWĄ I RZYM JEST PRA-
WIE ZRUJNOWANY! NAWET BRUTUS
PATRZY NA MNIE KRZYWYM OKIEM!!!



ALF ALF
ONI MNIE
ZMASAKRUJĄ!

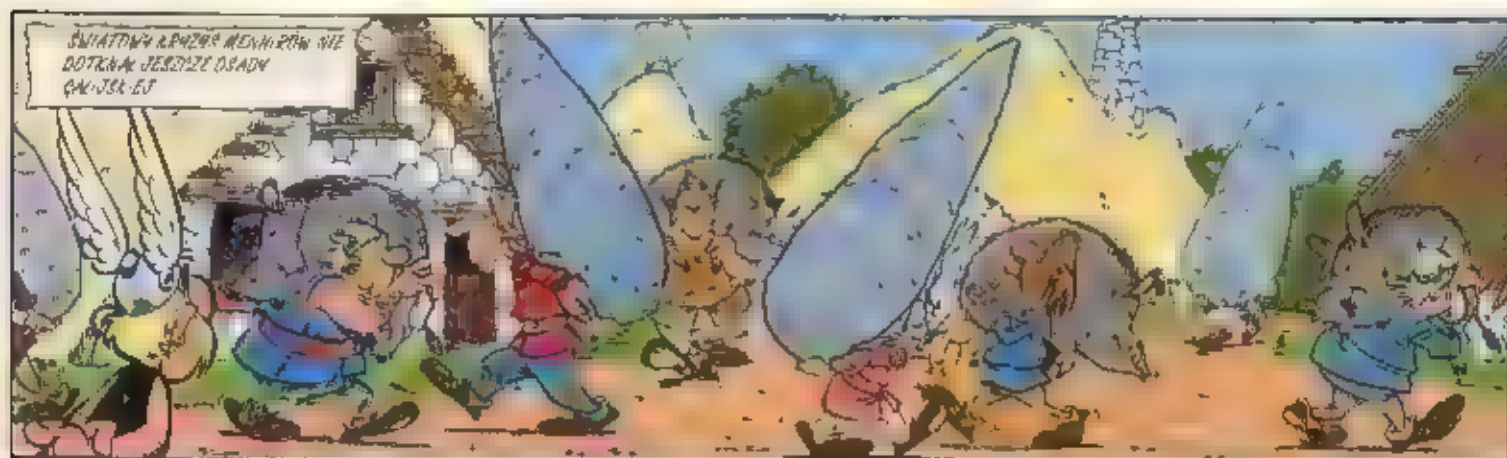
TA MASAKRA
MI NIE
PRZESZKADZA!



W KAŻDYM
RAZIE, JEŚLI TAM NIE
POJEDZIESZ. KAŻĘ CIĘ
ZMASAKROWAĆ
W CYRKU!!!



CMENTARZYSKO
MENHIRÓW



ORAZ
KASABARIUM

WRACA KUPEL
OSZLOMUS,
TOWARZYSZE!

AVE, OSZLOMUSIE! WYKONAŁEM
TWÓJE INSTRUKCJE. MAMY DŁUGYM
ZAPAS MENHIROW

MAM NADZIEJĘ, ŻE PRZYWOZISZ
SESTERCIE KO

OTO JESZCZE JEDEN
KONIK. GĄGATKI!

ACHIGIENIKS
ŚWIEŻE
MENHIRY

OTO ZNOWU MENHIREY
TWÓJ LEGIONISCI MOGA JE
WYLADOWAĆ

NIE ZABIEŻ
JE Z POWROTEM!

JAK TO?

NIE KUPUJEMY
JUŻ MENHIROW

ALŚ CO JA MAM Z NIMI
ZROBIĆ? A GDYBYM CI
JE SPRZEDAŁ TANIEJ?

KONIEC Z MENHIRAMI!
KONIEC! WYNOCHA!

A TO CI
DOKIERO!

NIE RABDZO
ROZUMIEH TWOJEJ
NOWEJ TAKTYKI.

NIE MAM
TAKTYKI. NIE KU
PUJEMY WIĘCEJ
MENHIROW, TO
WSZYSTKO.

DOBRA
ODCHODZĘ
AVE!

??

O NIE! O NIE! O NIE! ZOSTANIESZ TUTAJ DOPÓKI NIE
ZROZUMIEH DOBRZE SYTUACJI

